

Nr. înreg. FC Argeş
1342/29.07.2025

Nr. înreg. SF TRAVEL 477/29.07.2025

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

CAPITOLUL I. PĂRŢILE

1.1. S.C. SF TRAVEL S.R.L., cu sediul în Bucureşti, Str. Candiano Popescu, nr. 41, sector 4, cod postal 040581, înmatriculată la Registrul Comerţului sub nr. J40/6756/1998, Cod Unic de Înregistrare 10918970, conturi în LEI nr. RO91INGB0001008150898910 şi în EUR nr. RO40INGB000108150890710, deschise la ING BANK - Sucursala Bucureşti, reprezentată prin dl. Ioan Dan Simionescu în calitate de Administrator, denumită în prezentul contract **PRESTATOR**

şi

1.2. **FOTBAL CLUB ARGES**, cu sediul în Mun. Piteşti, B-dul Petrochimistilor, Nr. 29, CIF 27775114, cont RO42 TREZ 24G670501200130X, deschis la Trezoreria Piteşti, reprezentată prin Serban Dragos Adrian - Director, în calitate de **beneficiar**,

CAPITOLUL II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 2. **PRESTATORUL** se angajează să asigure pe baza de comandă, în favoarea **BENEFICIARULUI**, bilete de avion pentru sportivi străini care vor călători din ţara de domiciliu în România şi vor face parte din echipa de baschet a clubului, pentru sezonul competiţional 2025/2026.

CAPITOLUL III. VALOAREA CONTRACTULUI

Art. 3. Valoarea maximă a biletelor de avion ce reprezintă obiectul prezentului contractului va fi în cuantum de **80.000 mii lei**.

CAPITOLUL IV. OBLIGAŢIILE PRESTATORULUI

Art. 4.1. **PRESTATORUL** se obligă să pună la dispoziţia **BENEFICIARULUI** toate informaţiile referitoare la condiţiile de călătorie pentru buna desfăşurare a activităţii menţionate la Cap.II, cu prioritate cele referitoare la informarea corespunzătoare a persoanelor care vor călători.

Art. 4.2. Pentru serviciile furnizate de către **PRESTATOR**, părţile contractante vor respecta condiţiile de rezervare, emitere, modificare şi anulare specifice companiei aeriene care va asigura călătoria, condiţii comunicate de către **PRESTATOR** la momentul transmiterii ofertei către **BENEFICIAR**.



Art. 4.3. PRESTATORUL va raspunde in cel mult 24 de ore la orice solicitare (verificare disponibil de locuri, rezervari, eventuale modificari ale rezervarilor) transmisa prin fax sau e-mail de catre BENEFICIAR.

Art. 4.4. PRESTATORUL este obligat sa anunte in scris BENEFICIARUL in cel mai scurt timp posibil asupra schimbarilor intervenite (independent de vointa celor doua parti) in rezervarile efectuate in favoarea BENEFICIARULUI.

Art. 4.5. PRESTATORUL este obligat sa transmita BENEFICIARULUI in timp util facturile astfel incat acesta sa poata efectua platile conform termenelor de plata specificate.

CAPITOLUL V. OBLIGATIILE BENEFICIARULUI

Art. 5.1. BENEFICIARUL se obliga sa transmita in scris PRESTATORULUI (prin fax sau e-mail) orice solicitare pentru verificarea disponibilului de locuri, rezervarea unor servicii/pachete turistice, emiterea biletelor, de avion, modificarea rezervarilor existente.

Art. 5.2. BENEFICIARUL este obligat sa transfere PRESTATORULUI sumele corespunzatoare serviciilor rezervate, precum si taxele corespunzatoare modificarilor ulterioare in termen de 30 de zile la data emiterii facturii de catre PRESTATOR.

Art. 5.3. BENEFICIARUL va transmite in scris PRESTATORULUI orice reclamatie referitoare la neindeplinirea sau indeplinirea defectuoasa a serviciilor rezervate.

CAPITOLUL VI. CONSECINTELE INTARZIERII PLATILOR

Art. 6.1. In cazul in care BENEFICIARUL intarzie plata oricarei obligatii mentionate in contract, acesta este obligat sa plateasca o penalizare de 0,5% din suma datorata pentru fiecare zi de intarziere, plus valoarea prejudiciului creat PRESTATORULUI.

Art. 6.2. In cazul nerespectarii termenelor de plata specificate de catre PRESTATOR, acesta isi rezerva dreptul de a anula serviciile turistice rezervate in favoarea BENEFICIARULUI, iar cheltuielile de anulare imputate de catre furnizori PRESTATORULUI vor fi suportate in totalitate de catre BENEFICIAR.

CAPITOLUL VII. FORTA MAJORA

Art. 7.1. Niciuna dintre parti nu va fi responsabila pentru pierderile suferite datorate cazurilor de forta majora: calamitati naturale, greve, etc. si orice alte imprejurari independente de vointa partilor.

Art. 7.2. In cazurile de forta majora, fiecare dintre parti va informa cealalta parte in cel mai scurt timp posibil pentru reducerea la minim a pierderilor posibile.

CAPITOLUL VIII. DURATA CONTRACTULUI

Art. 8. Prezentul contract este valabil de la data de **01.08.2025** și până la data depana la data de **31.12.2025**.



CAPITOLUL IX. PROTECTIA DATELOR

Art. 9. "Datele Personale" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă; o persoană identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi, nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.

În cazul în care părțile transmit sau pun la dispoziția celeilalte părți orice Date Personale, acestea se obliga să proceseze respectivele Date Personale în conformitate cu legislația în vigoare și aplicabilă, inclusiv cu Regulamentul UE privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date ("Regulamentul UE 2016/679"), orice norme, regulamente, ordine și standarde, astfel cum acestea pot fi modificate periodic.

Partile declară și se obliga să ia toate măsurile de precauție rezonabile pentru a asigura securitatea și prevenirea oricărui distrugerii, pierderi, modificări, dezvaluiri, achiziții sau accesări ilegale sau neautorizate cu privire la Datele Personale. Cu toate acestea, în cazul în care Datele Personale furnizate de către părți au fost accesate sau obținute de o persoană neautorizată, părțile vor notifica imediat cealaltă parte cu privire la un astfel de incident și vor coopera în vederea luării oricărui măsuri considerate necesare pentru atenuarea oricărei pierderi sau daune provocate de un astfel de acces neautorizat.

Partile vor lua măsurile rezonabile și necesare pentru a asigura ca toți angajații, agenții, partenerii și subcontractanții acestora respecta aceste clauze ori de câte ori prelucrează orice Date Personale ca parte a acestui Contract.

În conformitate cu prevederile art. 24 din RGPD, ținând cont de natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării operatorul de date cu caracter personal, are obligația de a pune în aplicare măsuri tehnice organizatorice adecvate pentru a garanta și a fi în măsură să demonstreze că prelucrarea se efectuează în conformitate cu prevederile Regulamentului general privind protecția datelor, (UE) nr. 679/2016, aceste măsuri putând fi revizuite și actualizate atunci când este necesar.

De asemenea, atunci când sunt proporționale în raport cu operațiunile de prelucrare, măsurile menționate mai sus, includ punerea în aplicare a unor politici adecvate de protecție a datelor. (art. 24 (1) (2)).

Asigurarea protecției datelor trebuie realizată începând cu momentul conceperii dar și în mod implicit, prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate, privind prelucrarea doar a acelor date cu caracter personal ce sunt necesare pentru fiecare scop specific al prelucrării (art. 25 (1) (2), art. 32).

Astfel în conformitate cu art. 28 din Regulamentul general privind protecția datelor, orice entitate juridică ce realizează activități de prelucrare de date cu caracter personal, în numele operatorului, fără să stabilească scopurile prelucrării, este persoană împuternicită de operator și trebuie să ofere garanții suficiente pentru punerea în aplicare a unora măsuri tehnice și organizatorice adecvate.

Conform art. 28, alin (3), din Regulamentul general privind protecția datelor, prelucrarea de date cu caracter personal, în numele operatorului, de către persoana împuternicită se poate



realiza doar în baza unor instrucțiuni documentate din partea operatorului, ce trebuie reglementate printr-un contract sau act juridic în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern, ce are caracter obligatoriu pentru acesta.

De asemenea, în conformitate cu alineatul 2 al art. 28 din Regulamentul general privind protecția datelor, persoana împuternicită de operator, nu poate recruta sau încheia un contract cu o altă persoană împuternicită, pentru realizarea prelucrării de date pentru care a fost împuternicită de către operator, fără a primi în prealabil, o autorizație scrisă, specifică sau generală din partea operatorului.

Pentru a se asigura securitatea datelor, conform accepțiunii RGPD-ului, operatorul de date cu caracter personal trebuie să poată asigura:

Pseudonimizarea datelor (alineatele 26, 28 – 29 din Preambulul Regulamentului general privind protecția datelor și articolele 4.(5), 6.(4).(e), 25.(1) ale acestuia).

Anonimizarea datelor (alinatul 26 din Preambulul Regulamentului general privind protecția datelor).

Criptarea datelor cu caracter personal (alineatul 83 din Preambulul Regulamentului general privind protecția datelor și art. 6.(4).(e), 32.(1).(a), 34.(3).(a)).

Capacitatea de a asigura confidențialitatea, integritatea, disponibilitatea și rezistența continue ale sistemelor și serviciilor de prelucrare (alineatul 39, 49, 83, 162, 163, din Preambulul Regulamentului general privind protecția datelor și art. 5.(1).(f), 9.(3), 28.(3).(b), 32.(1).(b), 38.(5), etc).

Capacitatea de a restabili disponibilitatea datelor cu caracter personal și accesul la acestea în timp util, în cazul în care are loc un incident de natură fizică sau tehnică (art. 32.(1).(c) din Regulamentul general privind protecția datelor)

Un proces pentru testarea, evaluarea și aprecierea periodică a eficacității măsurilor tehnice și organizatorice pentru a garanta securitatea prelucrării (art. 30, 32.(1).(d), 32.(2), 35.(1))”

Părțile convin să coopereze cu autoritățile de supraveghere, inclusiv, dar fără a se limita la, cazurile în care aceste autorități le transmit o cerere de informații sau în situația unei inspecții.

Părțile convin că vor realiza formalitățile de notificare cu privire la prelucrarea Datelor cu Caracter Personal către autoritățile de supraveghere. În accepția acestei clauze, prin notificare urmează a se înțelege notificarea încălcării securității datelor cu caracter personal (atunci când este cazul), consultarea prealabilă în cazul evaluării impactului asupra protecției datelor (atunci când este cazul), precum și orice alte comunicări care Legislația Datelor cu Caracter Personal prevede că trebuie să fie făcute către o autoritate de supraveghere cu privire la prelucrarea Datelor cu Caracter Personal.

Operatorii vor furniza Părții notificatoare toate informațiile de care aceasta din urmă are nevoie pentru a îndeplini formalitățile respective.

Ținând seama de caracterul prelucrării Datelor cu Caracter Personal și de informațiile aflate la dispoziția sa, operatorii vor instiinta imediat și în toate cazurile fără întârzieri nejustificate după ce ia cunoștință de o încălcare a securității Datelor cu Caracter Personal.

Înștiințarea de la clauza de mai sus va include suficiente informații pentru a permite Operatorului Asociat 1 să respecte orice obligații de notificare a autorității de supraveghere sau de informare a persoanei vizate cu privire la încălcarea securității Datelor cu Caracter Personal



prevăzute de Legislația Datelor cu Caracter Personal. În special, înștiințarea respectivă ce cuprinde informații clare și suficient de detaliate cel puțin cu privire la:

- (a) caracterul încălcării securității Datelor cu Caracter Personal, inclusiv, acolo unde este posibil, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate în cauză, precum și categoriile și numărul aproximativ al înregistrărilor de Date cu Caracter Personal în cauză;
- (b) numele și datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor al operatorilor (dacă există) au un alt punct de contact de unde se pot obține mai multe informații;
- (c) cauza probabilă a încălcării securității Datelor cu Caracter Personal
- (d) consecințele probabile ale încălcării securității Datelor cu Caracter Personal;
- (e) măsurile luate sau propuse spre a fi luate pentru a remedia problema încălcării securității Datelor cu Caracter Personal, inclusiv, după caz, măsurile pentru atenuarea eventualelor sale efecte negative.

Dacă și în măsura în care operatorii nu poate furniza informațiile în același timp, acestia vor transmite în mai multe etape, imediat ce aceasta a luat cunoștință de ele și în toate cazurile fără întârzieri nejustificate, acesta să poată respecta obligațiile pe care i le impun articolele 33 și 34 GDPR și orice alte obligații de notificare ori de informare prevăzute de Legislația Datelor cu Caracter Personal.

CAPITOLUL X. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 10.1. Prezentul contract poate fi denunțat în mod unilateral de către una din părțile contractante, cu condiția notificării intenției de denunțare, cu cel puțin 15 zile calendaristice anterior datei de la care se dorește încetarea contractului.

Art. 10.2. Contractul încetează de drept, printr-o notificare scrisă în următoarele situații:

- a) încetarea prin faliment, dizolvare, lichidare a uneia din părți ;
- b) ridicarea de către organele în drept a autorizației de funcționare a furnizorului ;
- c) acordul de voință al părților ;
- d) rămânerea fără obiect ;
- e) la termen ;

CAPITOLUL XI. MODIFICAREA CONTRACTULUI

Art. 11.1. Prezentul contract se poate modifica, prin negociere și acord bilateral la inițiativa oricărei părți contractante, sub rezerva notificării scrise a intenției de modificare și a propunerilor cu cel puțin 10 zile înaintea datei de la care se dorește modificarea. Modificarea se face prin act adițional, semnat de ambele părți și va fi anexă la contract.

Art. 11.2. În condițiile apariției de noi acte normative în materie , care intră în vigoare pe durata derulării prezentului contract, clauzele contrare se vor modifica și completa în mod corespunzător, cu acordul părților.

CAPITOLUL XII. CLAUZE FINALE

Art. 12. Partile declara si garanteaza ca:

- a) ființează și funcționează în mod legal și că nu există nici un impediment de natură juridică sau de orice fel pentru încheierea și executarea prezentului Contract;

- b) semnării prezentului Contract au toate autorizațiile și/sau împuternicirile necesare în conformitate cu legea română și actele constitutive ale societăților pe care le reprezintă pentru semnarea prezentului Contract;
- c) persoanele semnare au capacitatea de a angaja în mod valabil persoana juridică pe care o reprezintă.

Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 2 exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, astăzi 29.07.2025, data semnării lui.

BENEFICIAR,
FOTBAL CLUB ARGES,

Director,
Șerban Dragoș Adrian



Contabil-șef,
Mihalcea Marius

VIZAT CFP
Data _____
Semnatura _____

Consilier Juridic,
Pupaza Rosu Ciprian

PRESTATOR,
S.C. SF TRAVEL S.R.L.

Administrator
Ioan Dan Simionescu

